

DIN EN ISO 6218:2016-02 (D)

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Handbetätigte und kraftbetriebene Spannvorrichtungen für Drahtseilverbindungen von Schub- und Koppelverbänden - Sicherheitsanforderungen und Hauptmaße (ISO 6218:2015); Deutsche Fassung EN ISO 6218:2015

| Inhalt | Seite |
|--|-------|
| Europäisches Vorwort..... | 4 |
| Vorwort..... | 5 |
| 1 Anwendungsbereich..... | 6 |
| 2 Normative Verweisungen..... | 6 |
| 3 Begriffe..... | 6 |
| 4 Sicherheitsanforderungen..... | 7 |
| 4.1 Allgemeines..... | 7 |
| 4.1.1 Bestandteile..... | 7 |
| 4.1.2 Anforderungen..... | 9 |
| 4.2 Leistungsbegrenzung für kraftbetriebene Spannvorrichtungen..... | 10 |
| 4.3 Begrenzung der Seilgeschwindigkeit..... | 10 |
| 4.4 Festigkeitsanforderungen..... | 10 |
| 5 Bauarten..... | 10 |
| 5.1 Antrieb..... | 10 |
| 5.2 Lage des Handrads/Motors..... | 10 |
| 5.3 Vorhandensein einer Nachspanneinrichtung..... | 11 |
| 6 Konstruktion..... | 11 |
| 6.1 Seiltrommel..... | 11 |
| 6.1.1 Trommelkapazität..... | 11 |
| 6.1.2 Trommeldurchmesser..... | 11 |
| 6.1.3 Seilbefestigung..... | 11 |
| 6.2 Handrad..... | 11 |
| 6.2.1 Abstände..... | 11 |
| 6.2.2 Ausführung..... | 12 |
| 6.2.3 Handgriff..... | 12 |
| 6.3 Kraftbetriebener Antrieb..... | 12 |
| 6.4 Kombiniertes Antrieb..... | 12 |
| 6.5 Feststelleinrichtung..... | 12 |
| 6.5.1 Allgemeines..... | 12 |
| 6.5.2 Feststelleinrichtung für handbetätigte Spannvorrichtungen..... | 12 |
| 6.5.3 Feststelleinrichtungen für kraftbetriebene Spannvorrichtungen..... | 12 |
| 6.6 Schutzvorrichtung..... | 12 |
| 6.7 Fußbremsen für handbetätigte Spannvorrichtungen..... | 13 |
| 6.8 Bremsen für kraftbetriebenen Antrieb..... | 13 |
| 6.9 Getriebe..... | 13 |
| 6.10 Nachspanneinrichtung bei handbetätigter Spannvorrichtung..... | 13 |
| 6.11 Wechselgetriebe bei handbetätigter Spannvorrichtung..... | 13 |
| 6.12 Fundament..... | 13 |
| 6.13 Führungsbügel..... | 13 |
| 7 Maße und Kennwerte..... | 14 |
| 7.1 Allgemeines..... | 14 |

| | | |
|---|---|----|
| 7.2 | Kennwerte | 14 |
| 7.3 | Hauptmaße der Spannvorrichtung | 14 |
| 7.3.1 | Handbetätigte Spannvorrichtungen | 14 |
| 7.3.2 | Kraftbetriebene Spannvorrichtung..... | 16 |
| 7.4 | Anordnung des Fundaments..... | 17 |
| 8 | Werkstoff..... | 18 |
| 9 | Aufbauanleitung und Bedienungsanleitung..... | 18 |
| 9.1 | Allgemeines..... | 18 |
| 9.2 | Aufbauanleitung..... | 18 |
| 9.3 | Bedienungsanleitung..... | 18 |
| 10 | Bezeichnung..... | 19 |
| 11 | Kennzeichnung | 19 |
| Anhang A (normativ) Einzelprüfung und Typprüfung..... | | 20 |
| A.1 | Probenauswahl bei Typprüfung..... | 20 |
| A.2 | Sichtprüfung | 20 |
| A.3 | Belastungsprüfung..... | 20 |
| A.3.1 | Allgemeines..... | 20 |
| A.3.2 | Prüfung handbetätigter Spannvorrichtungen | 20 |
| A.3.3 | Prüfung kraftbetriebener Spannvorrichtungen | 20 |
| Literaturhinweise | | 21 |

Bilder

| | | |
|--------|---|----|
| Bild 1 | — Handbetätigte Spannvorrichtungen, Bauteile | 8 |
| Bild 2 | — Kraftbetriebene Spannvorrichtungen, Bauteile..... | 9 |
| Bild 3 | — Bauarten..... | 11 |
| Bild 4 | — Handbetätigte Spannvorrichtung, Hauptmaße (dargestellt ist Bauart rechts mit teilausgefachtem Handrad ohne die Schutzvorrichtung)..... | 15 |
| Bild 5 | — Kraftbetriebene Spannvorrichtung, Hauptmaße (dargestellt ist Bauart rechts) | 16 |
| Bild 6 | —Schiene für das Fundament..... | 17 |
| Bild 7 | — Anordnung der beiden Schienen des Fundaments..... | 17 |

Tabellen

| | | |
|-----------|--|----|
| Tabelle 1 | — Kennwerte | 14 |
| Tabelle 2 | — Hauptmaße handbetätigte Spannvorrichtung..... | 15 |
| Tabelle 3 | — Hauptmaße von kraftbetriebenen Spannvorrichtungen..... | 16 |
| Tabelle 4 | — Maße für das Fundament | 17 |